

# ALINCO

SCHALTNETZTEIL

**DM-430E**

**BEDIENUNGSANLEITUNG**

**maas**<sup>®</sup>

© Copyright by Maas Elektronik 2017  
Änderungen, Irrtümer, Fehler vorbehalten.  
Das Entfernen des Copyright-Hinweises  
ist verboten.

**maas funk-elektronik**  
Inh. Peter Maas  
Heppendorfer Straße 23  
50189 Elsdorf-Berrendorf  
Tel. (0 22 74) 93 87-0 · Fax 93 87-31  
info@maas-elektronik.com  
www.maas-elektronik.com



**ALINCO, INC.**

Yodoyabashi-Dai building 13th Floor  
4-9, 4-Chome, Koraibashi, Chuo-ku, Osaka 541-0043, JAPAN  
Phone:+81-6-7636-2362 Fax:+81-6-6208-3802  
<http://www.alinco.com>  
E-mail:export@alinco.co.jp



RoHS



Das entsprechende Zertifikat steht auf <http://www.alinco.com/ce/> zum Download bereit.

Vielen Dank dafür, dass Sie sich für ein Alinco-Produkt entschieden haben. Die Bedienungsanleitung für das Schaltnetzteil DM-430E enthält zahlreiche wichtige Informationen für den sicheren Betrieb.

Lesen Sie sich die Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie gut auf.

**ALINCO, INC.**

## EINLEITUNG

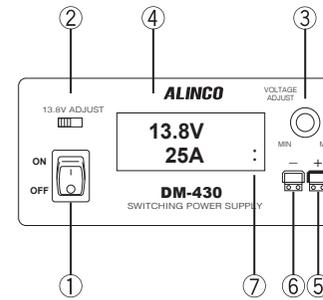
Alincos Schaltnetzteil DM-430E ist ein kompaktes und leichtes Netzteil mit hohem Wirkungsgrad. Besonderheiten sind die Umschaltung zwischen einer Festspannung und einer einstellbaren Spannung sowie das gut ablesbare hintergrundbeleuchtete Display.

## WARNHINWEISE

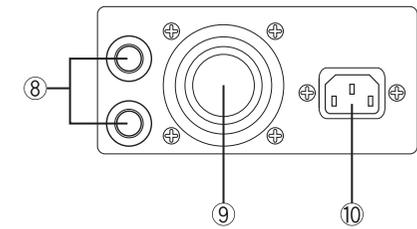
1. Obwohl das Gehäuse des Netzteils mit der negativen Masse verbunden ist, sollte man zum Anschluss von Verbrauchern unbedingt die dafür vorgesehenen Anschlüsse verwenden.
2. Schalten Sie das Netzteil aus, bevor Sie es an eine Steckdose anschließen. Niemals anschließen, wenn man feuchte Hände hat.
3. Beim Ziehen des Netzsteckers immer am Stecker und nicht am Kabel ziehen.
4. Das Netzteil immer an einem trockenen und gut belüfteten Ort aufstellen. Vermeiden Sie das Berühren des Netzteils während des Betriebs. Trotz des guten Wirkungsgrades und des Übertemperaturschutzes kann es sich stark erwärmen.
5. Das Netzteil verfügt über eine Überlast- und Kurzschluss-Schutzschaltung. Die Überlast-Schutzschaltung misst den Ausgangsstrom und schaltet das Netzteil bei zu hohem Strom aus. Die Kurzschluss-Schutzschaltung reagiert sofort und schaltet das Netzteil ohne Verzögerung ab. Sofern einer dieser Fälle eintritt, muss man die Ursache für das Ansprechen der Schutzschaltung ermitteln und beseitigen.
6. Das Netzteil nicht zur Speisung von Geräten verwenden, die einen höheren als den angegebenen Dauerstrom benötigen. Das Netzteil darf außerdem nicht zum Laden von Kfz-Batterien benutzt werden.
7. Netzteile dürfen zur Erhöhung der Spannung bzw. des Stroms weder in Reihe noch parallelgeschaltet werden.
8. Beim Defekt der Netzsicherung ausschließlich einen Ersatz mit dem angegebenen Nennstrom verwenden (siehe technische Daten).
9. Das Netzteil immer korrekt erden, damit elektrische Schläge vermieden werden. Die einwandfreie Erdung lässt sich über die rückseitige Erdungsschraube herstellen und sie reduziert außerdem die Störstrahlung.
10. Das Netzteil niemals auseinandernehmen oder modifizieren. Beim Öffnen des Gehäuses erlischt die Garantie. Vermeiden Sie bei der Wartung unbedingt die Berührung von Bauteilen innerhalb des Gehäuses.
11. Das Netzteil ist nicht für den Einsatz in explosionsgefährdeter Umgebung zugelassen.
12. Das Netzteil darf nicht in feuchten Räumen (z. B. Badezimmern) oder im Freien betrieben werden.
13. Das Netzteil sofort ausschalten und vom Netz trennen, wenn Rauch oder ungewöhnliche Gerüche aus ihm austreten.
14. Das Netzteil immer so aufbewahren bzw. aufstellen, dass es von Kindern nicht erreicht werden kann.
15. Das Netzteil immer auf einer flachen und stabilen Unterlage aufstellen und keinesfalls abdecken, um die Wärmeabfuhr zu gewährleisten.

## BEDIENELEMENTE, ANSCHLÜSSE usw.

Vorderseite



Rückseite



- ① **Ein/Aus-Schalter:** Wippschalter zum Ein- und Ausschalten des Netzteils.
- ② **Spannungsumschalter:** einstellbare Ausgangsspannung oder 13,8-V-Festspannung.
- ③ **Spannungsregler:** Einstellmöglichkeit für die Ausgangsspannung zwischen 5 und 15 V. Im Uhrzeigersinn drehen, um die Spannung zu erhöhen bzw. entgegengesetzt, um sie zu vermindern.
- ④ **Digitalinstrument:** Anzeige von Ausgangsspannung und Ausgangsstrom.
- ⑤ **Ausgangsklemme:** 30 A max. (rot, Pluspol).
- ⑥ **Ausgangsklemme:** 30 A max. (schwarz, Minuspol).
- ⑦ **Ausgangsstrom:** 5-stufige Anzeige des Ausgangsstroms.
- ⑧ **Hochstromausgangsklemmen:** 30 A max. (rot Pluspol, schwarz Minuspol).
- ⑨ **Lüfter:** Schaltet sich temperaturgesteuert ein oder aus (interne Temperatur 45 °C)
- ⑩ **Netzanschluss:** 230 V Netzwechselfspannung

Das DM-430 ist für die Verwendung mit Kommunikationstechnik (Transceiver, Empfänger usw.) vorgesehen. Falsche Verwendung kann eine Fehlfunktion verursachen, das Netzteil oder angeschlossene Geräte beschädigen.

**Das Netzteil ist nicht zum Laden von Akkumulatoren geeignet, da es keinen elektronischen Rückstromschutz der Ausgangsanschlüsse besitzt.**

## TECHNISCHE DATEN

<b>Eingangsspannung:</b>	230 V Netzwechselfspannung
<b>Ausgangsspannung:</b>	13,8 V fest oder 5 bis 15 V DC einstellbar
<b>Ausregelung der Ausgangsspannung:</b>	besser als 2 %
<b>Schutzschaltungen:</b>	Kurzschluss, Strombegrenzung auf 30 A, Übertemperaturschutz
<b>Ausgangsstrom:</b>	30 A (max.), 25 A (Dauerstrom)
<b>Restwelligkeit:</b>	unter 80 mV <sub>s-s</sub> bei Nennbelastung
<b>Netzsicherung:</b>	5 A
<b>Instrument:</b>	Spannung oder Strom, hintergrundbeleuchtet
<b>Abmessungen:</b>	125 mm × 60 mm × 160 mm (B×H×T; ohne vorstehende Teile)
<b>Gewicht:</b>	etwa 1,6 kg mit Netzkabel